

Ggan'iing ni Lumor ni Bitiir (apirgog)



I yoeleey: Ebil Ruluked
Mea jingaq naag: Gary Olkeriil



Fa chii roofean ni Saabaado ea yaen dalip ii gan'ing nga Maariinae ni nga ra soen nageed ea fagear rooraed, I Gan'iing ni Lumor ni bitiir (Apirgog). Nga raa madaq gaed ni nga raanoed koo fitäq.

Gan'ing ni Lumor ni bitiir (Apirgog) ea demoey u room!
Guul, uw ea baq riq?



Ra ba ga yaed ea pii fagear neam maa yib
ngaen' ni yib Gan'ing ni Lumor ni bitiiir
(**Apirgog**) i guq nga raa puruuy' nageew ea
yaen ko fitäq.



I yoeg Gan'iing ni Row ni gaq (**Abchugol**) ni yib Gan'iing ni Lumor ni bitiiir (**Apirgog**) nga tabinaew rook' fa bineem ea wiik. U raa moeyeew u taen ba gaaf i yuwaan ea maal.

U raa weliyeew ea n'ean ni raa riin' ma yow madaq ko rofean ni Sabado nga ranow ko fitaq.



Gan'ing ni Row ni ta k'aad (N'igin') ea yoeg ni yib Gan'iing ni Lumor ni bitiir (**Apirgog**) i guq fa bineem ea wiik. U ra moeyeeew u taen ba gaaf i yuwaan ea reemoeng.

U ra weliyeew ea n'ean ni ra riin' ma yow madaq ko rofean ni Sabado nga ranow ko fitaq.



Gan'ing ni M'areaniiw ni achiig (K'ithk'iith) ea yoeg ni kii yiib
i m'ug ngaak' fa bineem ea wiik. U ra moeyeew u taen ba
gaaf ii yuwaan ea laek'.

U ra puruuy' nageew ni nga ra madaq gow ko rofean ni
Sabado nga ranow ko fitäq.



Rofean ni Sabado ea adoow ii Gan'iing ni Lumor ni bitiir
(**Apirgog**) ea ri ba pëy ni mool.

Ri ba aw parawon ya i yaenyaen fa bineem ea wiik



Ri ba pëy ni mool. Dea rungqag lingaan ban'ean.

Dea rungaqag lingaan ba kuus ni bea l'oel'oeg ba gaetuw ni yow ba chuguur ngaak'.



Fa rea kuus ngea fa rea gaetuw ea raa bow nga charean.

Gaq lingarow ea mea fi ni yaen ii ood ngaq.



Gan'iing ni Lumor ni bitiir (**Apirgog**) ea ood mea naqab ngaq ni kea sagaqal ko yaen nga fitaq.

Guur naag ir i yaen nga Maariinae.

Maang ea nga fi ni yoeg koo fagear rook'?

We would like to thank the following people for their assistance in developing this set of early reading materials.

Acknowledgements

Yapese

Translated by: Elizabeth Ribeliyan

Reviewed by: Vincent Parren

English

Author: Ebil Ruluked

Illustrator: Gary Olkeriil



Pacific Resources for Education and Learning

900 Fort Street Mall Suite 1300 Honolulu, Hawai'i 96813

Phone: (808) 441-1300 Fax: (808) 441-1385

U.S. Toll-free Phone: (800) 377-4773

U.S. Toll-free Fax: (888) 512-7599

Email: askprel@prel.org Website: www.prel.org

Building Capacity Through Education

This product was funded by the U.S. Department of Education (U.S. ED) under the Regional Educational Laboratory program, award number ED01CO0014. The content does not necessarily reflect the views of the U.S. ED or any other agency of the U.S. government.

© copyright PREL 2006